

Số: 2680/TCHQ-TXNK
V/v Phân loại trước

Hà Nội, ngày 20 tháng 5 năm 2013

Kính gửi: Công ty BiTraCon Trade & Consult GbR.
(Kurt Schumacher Str 100 66333 Volklingen/Germany)

Trả lời công văn ngày 13/5/2013 của Công ty BiTraCon Trade & Consult GbR đề nghị phân loại trước đối với một số mặt hàng nhập khẩu từ Đức, Tổng cục Hải quan có ý kiến như sau:

Tại Điều 8, Điều 9 và Điều 10 Thông tư số 49/2010/TT-BTC ngày 12/4/2010 của Bộ Tài chính hướng dẫn việc phân loại, áp dụng mức thuế đối với hàng hóa xuất khẩu, nhập khẩu có quy định về các trường hợp thực hiện phân loại trước, hồ sơ phân loại trước, thẩm quyền và thủ tục phân loại trước khi hàng hóa nhập khẩu. Theo đó, hồ sơ phân loại trước gồm:

1. Phiếu đề nghị phân loại trước, trong đó mô tả chi tiết hàng hóa yêu cầu phân loại trước và cam kết chịu trách nhiệm trước pháp luật nếu mô tả chi tiết hàng hóa và cung cấp các tài liệu kèm theo yêu cầu phân loại trước không đúng với hàng hóa thực tế xuất khẩu, nhập khẩu (theo mẫu tại Phụ lục 4 kèm theo Thông tư số 49/2010/TT-BTC); 01 bản chính;

2. Tài liệu kỹ thuật, hình ảnh, catalogue hàng hóa; 01 bản chính. Trường hợp là bản sao phải có dấu sao y bản chính;

3. Mẫu hàng hóa (nếu có);

4. Các giấy tờ, tài liệu khác có liên quan đến hàng hóa xuất khẩu, nhập khẩu cần phân loại trước; 01 bản chính. Trường hợp là bản sao phải có dấu sao y bản chính;

Các giấy tờ, tài liệu nêu tại mục 1, 2, 3 và 4 nêu trên phải là bản tiếng Việt hoặc bản tiếng Anh, nếu là ngôn ngữ khác thì người khai hải quan phải nộp kèm bản dịch ra tiếng Việt và chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung bản dịch.

5. Bảng kê danh mục tài liệu của hồ sơ; 01 bản chính.

Việc cung cấp đầy đủ hồ sơ phân loại trước là bắt buộc theo yêu cầu của pháp luật Việt Nam và theo đúng chuẩn mực của Tổ chức Hải quan thế giới. Đề nghị Công ty nghiên cứu và nộp đầy đủ hồ sơ theo đúng thủ tục nêu trên để cơ quan hải quan xem xét, trả lời theo đúng quy định.

Trường hợp cần thông tin cụ thể, chính xác về việc phân loại hàng hóa dự định nhập khẩu, Công ty có thể liên hệ trực tiếp với Chi cục Hải quan nơi dự định làm thủ tục nhập khẩu để được hướng dẫn cụ thể.

Đối với công văn ngày 03/5/2013 của quý Công ty về kê khai mã số HS và tính thuế đối với mặt hàng vật liệu Nano, Tổng cục Hải quan không đủ cơ sở để phân loại trước vì không đúng quy định về thủ tục, hồ sơ.

Theo quy định của pháp luật nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam, tất cả các văn bản gửi các cơ quan Nhà nước Việt Nam phải bằng ngôn ngữ tiếng Việt. Trường hợp văn bản bằng tiếng nước ngoài thì phải có bản dịch được công chứng hoặc hợp pháp hóa lãnh sự để đảm bảo người tiếp nhận văn bản đó hiểu đúng nội dung được diễn đạt trong văn bản. Cũng tương tự như vậy đối với văn bản do các cơ quan Nhà nước Việt Nam ban hành.

Tổng cục Hải quan xin thông báo để Công ty BiTraCon Trade & Consult GbR được biết và thực hiện./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lãnh đạo TCHQ (để báo cáo);
- Cục Hải quan tp. Hồ Chí Minh;
- Lưu: VT, TXNK (3b).

TL. TỔNG CỤC TRƯỞNG
KT. CỤC TRƯỞNG CỤC THUẾ XNK
PHÓ CỤC TRƯỞNG



Nguyễn Hải Trang

09518427